

2.10.2013

A7-0245/1

Pakeitimas 1

**Anna Záborská, Christa Klaß, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Gay Mitchell,
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir 83 kiti**

Pranešimas

A7-0245/2013

Antigoni Papadopoulou

Lyties genocidas: dingusios moterys?

2012/2273(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos
Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-
34/10, kuriuo patvirtinama, kad bet kuris
žmogaus kiaušinėlis po apvaisinimo
tampa žmogaus embrionu ir kad žmogaus
embrionas – tai konkretus žmogaus kūno
vystymosi etapas,*

Or. en

2.10.2013

A7-0245/2

Pakeitimas 2

**Anna Záborská, Christa Klaß, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Gay Mitchell,
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir 83 kiti**

Pranešimas

A7-0245/2013

Antigoni Papadopoulou

Lyties genocidas: dingusios moterys?
2012/2273(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

P a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*Pa. primena Vaiko teisių deklaraciją,
pagal kurią kiekvienas vaikas, nepaisant
jo lyties, turi teisę į tinkamą teisinę
apsaugą prieš gimimą ir po jo, teisę
gyventi ir vystytis, ir dar kartą tvirtina,
kad pagal JT Vaiko teisių konvenciją,
kuri patvirtinta JT Generalinės
Asamblėjos 1989 m. lapkričio 20 d.
rezoliucija Nr. 44/25, moteriškos lyties
vaikai turi tokį patį statusą;*

Or. en

2.10.2013

A7-0245/3

Pakeitimas 3

**Anna Záborská, Christa Klauß, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Gay Mitchell,
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir 83 kiti**

Pranešimas

A7-0245/2013

Antigoni Papadopoulou

Lyties genocidas: dingusios moterys?
2012/2273(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Q a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Qa. kadangi pagal tarptautinę teisę – nei kaip įpareigojimas pagal sutartį, nei pagal tarptautinę papročių teisę – nenumatyta žmogaus teisė į abortą ir lyties pasirinkimą, ir kadangi nėra jokios tarptautinės teisiškai privalomos JT sutarties, kurioje būtų tiksliai nurodyta, kad nustatoma ar pripažįstama teisė į abortą ar lyties pasirinkimą;

Or. en

2.10.2013

A7-0245/4

Pakeitimas 4

**Anna Záborská, Christa Klauß, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Gay Mitchell,
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir 83 kiti**

Pranešimas

A7-0245/2013

Antigoni Papadopoulou

Lyties genocidas: dingusios moterys?
2012/2273(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

40 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

40a. pripažįsta žmogaus teisę atsisakyti veikti dėl vidinių įsitikinimų, kaip nurodyta Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 18 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 10 straipsnyje, ir pabrėžia, kad nė vienas asmuo, ligoninė ar institucija negali būti priversti, laikomi atsakingi arba kaip nors diskriminuojami dėl to, kad atsisakė atlikti atranka pagal biologinę lytį pagrįstą priešgimdyminę mirtiną praktiką, atlikti abortą arba bet kokią kitą veiksmą, kuris galėtų sukelti žmogaus vaisiaus arba embriono mirtį dėl jo biologinės lyties, sudaryti sąlygas tokioms praktikoms, padėti jas taikyti arba joms paklusti; pripažįsta teisę atsisakyti veikti dėl vidinių įsitikinimų ir valstybės pareigą užtikrinti, kad pacientai turėtų galimybę laiku gauti teisėtas medicinos priežiūros paslaugas, ypač tais atvejais, kai nėščiosioms ir motinoms reikalinga skubi medicininė pagalba;

Or. en

2.10.2013

A7-0245/5

Pakeitimas 5

**Anna Záborská, Christa Klaß, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Gay Mitchell,
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir 83 kiti**

Pranešimas

A7-0245/2013

Antigoni Papadopoulou

Lyties genocidas: dingusios moterys?
2012/2273(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

40 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

40b. tvirtina, kad įgyvendinant specialią Kairo tarptautinėje konferencijoje gyventojų ir vystymosi klausimais numatytą sąlygą dėl draudimo naudoti prievartą ar spaudimą lytinės ir reprodukcinės sveikatos srityje ir atsižvelgiant į tarptautines teisiškai privalomas žmogaus teisių srities priemones, Bendrijos teisyną ir Sąjungos politinę kompetenciją šiais klausimais, Sąjungos parama neturėtų būti teikiama jokioms valdžios institucijoms, organizacijoms ar programoms, pagal kurias skatinama vykdyti veiklą, susijusią su tokiais žmogaus teisių pažeidimais, kaip antai priverstiniai abortai, priverstinis moterų ar vyrų sterilizavimas, vaisiaus lyties nustatymas dėl priešgimdyminės lyties atrankos arba vaikų žudymas, tokia veikla remiama ar joje dalyvaujama;

Or. en